

ABPM (monitoraggio della pressione nelle 24 ore) accessibile e SBPM (misurazione della pressione arteriosa domiciliare) per una misurazione accurata della pressione sanguigna all'esterno dello studio.

Manuale di istruzioni



Microlife WatchBP 03 (Out Off Office) è stato studiato per fornire risultati di misurazione della pressione affidabili e obiettivi in ambulatorio e di auto-misurazione, adottando le raccomandazioni della European Society of Hypertension (ESH) e della American Heart Association (AHA) relative alle misurazioni fuori studio¹. WatchBP 03 è stato convalidato clinicamente in base al protocollo ESH.

Se la pressione sanguigna della clinica è di 140/90 mmHg o di più alto, offra la pressione sanguigna ambulatoria che controlla (ABPM) per confermare la diagnosi di ipertensione. For people identified as having a 'white-coat effect', consider ABPM as an adjunct to clinic blood pressure measurements to monitor the response to antihypertensive treatment.

¹ O'Brien E, Asmar R, Beilin L, Imai Y, et al. European Society of Hypertension recommendations for conventional, ambulatory and home blood pressure measurement. European Society of Hypertension Working Group on Blood Pressure Monitoring. *J Hypertens* 2003;21:821-848.

Indice

Descrizione del prodotto

Nome delle parti e visualizzazione 117-118

Prima di usare WatchBP O3 per la prima volta

Accendere il dispositivo 119

Confermare la misura del bracciale 120

Selezione della modalità operativa

Modalità «AMBULATORIO» 121-123

Modalità «CASA» 123-125

Modalità «CASUALE» 126

Registrare l'assunzione di farmaci

Registrazione farmaci 127-128

Programmazione intervallo di misurazione

Installazione del software di programma 129

Connessione del dispositivo al PC 129

Programmazione degli intervalli 130

Eseguire le misurazioni della pressione sanguigna

Modalità «AMBULATORIO» 131-135

Modalità «CASA» 136-137

Modalità «CASUALE» 138-139

Visualizzazione, cancellazione e trasferimento delle misurazioni

Visualizzazione delle misurazioni 140-142

Cancellazione delle misurazioni 143

Trasferimento delle misurazioni 144

Appendice

Batterie ricaricabili 145

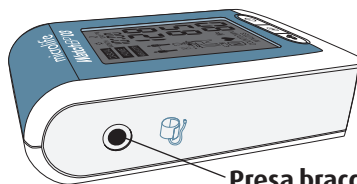
Sicurezza, cura, test di precisione e
smaltimento 146-147

Messaggi di errore 148-149

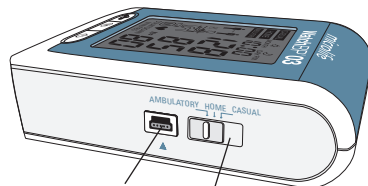
Specifiche tecniche 150

Descrizione del prodotto

Nome delle parti

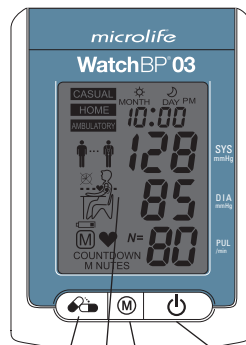


Preso bracciale



Porta USB

Interruttore modalità

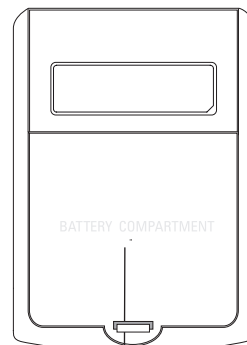


Display

Pulsante ON/OFF

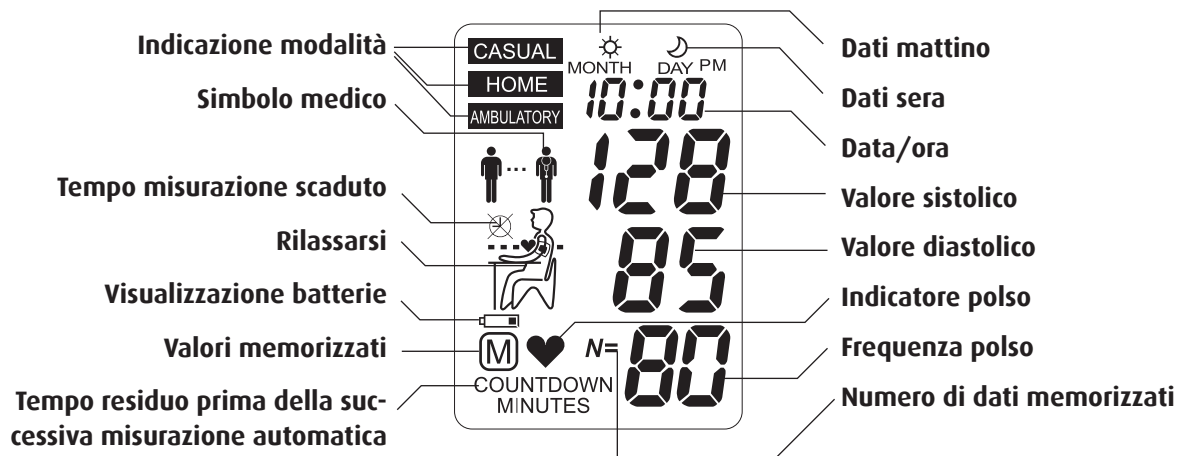
Pulsante M (memoria)

Pulsante trattamento



Vano batterie

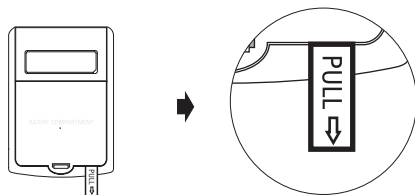
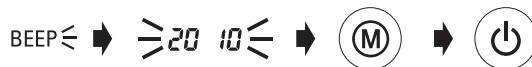
Display



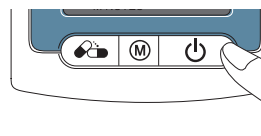
Prima di usare WatchBP 03 per la prima volta

Accendere il dispositivo

Rimuovere la striscia di protezione dal vano batterie.



- 1) **Impostare l'anno** – Dopo aver rimosso la striscia di protezione o installato nuove batterie, l'anno lampeggia sul display. Usare il pulsante M per selezionarlo. Premere il pulsante ON/OFF per confermare la selezione.



Pulsante M per selezionare
Pulsante ON/OFF per confermare

- 2) **Impostazione del mese** – Usare il pulsante M per impostare il mese. Premere il pulsante ON/OFF per confermare.



- 3) **Impostazione del giorno** – Usare il pulsante M per impostare il giorno. Premere il pulsante ON/OFF per confermare.



- 4) **Impostare l'ora** – Dopo che l'ora e i minuti sono stati impostati e il pulsante ON/OFF è stato premuto, la data e l'ora sono state impostate e viene visualizzata l'ora effettiva.



- 5) Per modificare data e ora, rimuovere brevemente una batteria e reinserirla nel vano batterie. l'anno lampeggia. Completare il processo come descritto.

Confermare la misura del bracciale

Sono disponibili diverse misure di bracciale da usare con WatchBP O3.

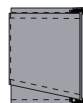
※ Usare solo bracciali Microlife!



M (misura media)

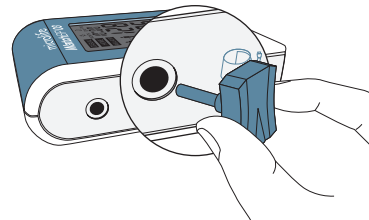
22 - 32 cm (8.7 - 12.6 in.)

M è la misura giusta per la maggior parte delle persone.



L (misura large)

32-42 cm (12.6-16.5 in.)

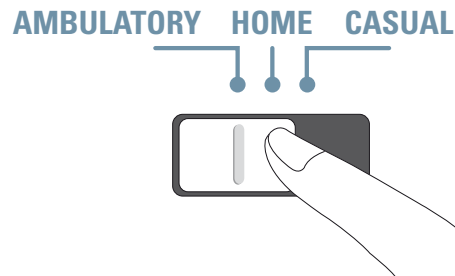
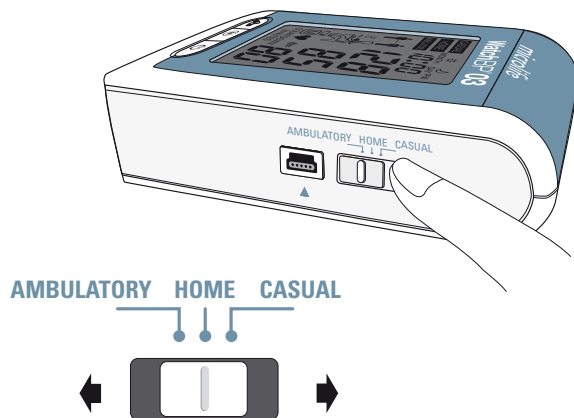


Selezione della modalità operativa

Prima di ogni misurazione, usare l'interruttore delle modalità sul lato del dispositivo per selezionare la corretta modalità di misurazione. WatchBP O3 consente tre modalità di misurazione: «**AMBULATORIO**», «**HOME**» or «**CASUALE**» mode.

Modalità «**AMBULATORIO**»

Selezionare la modalità «**AMBULATORIO**» per le misurazioni della pressione nelle 24 ore all'esterno dello studio, che è completamente programmabile.



Intervalli di misurazione programmabili

Il dispositivo esegue le misurazioni in modo automatico a intervalli fissi di 15, 20, 30 o 60 minuti, come programmato dal medico.

15	30	minutes
20	60	

❖ L'intervallo di misurazione di default è di 30 minuti per le ore di sveglia e di 60 minuti per quelle di riposo.

Impostazione delle ore di sveglia e riposo

Per corrispondere al meglio allo stile di vita di ogni paziente, le ore di sveglia e di riposo possono essere programmate usando il software WatchBP O3 fornito. Gli intervalli delle ore di sveglia e di riposo possono essere programmati anche in modo indipendente.

— Setting Ambulatory Measurement Schedule —

Awake from 06 AM ~ 10 PM with 30 minutes interval

Asleep from 10 PM ~ 06 AM with 60 minutes interval



Selezione della modalità operativa (cont.)

Due periodi di misurazione

Il periodo di misurazione delle ore di sveglia può essere programmato con inizio in qualsiasi momento fra le 4.00 e le 10.00 e quello delle ore di riposo in qualsiasi momento fra le 21.00 e le 2.00. Gli intervalli di misurazione possono essere impostati su 15, 20, 30 o 60 minuti sia per i periodi di sveglia che per quelli di riposo.



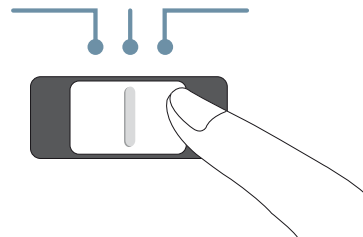
Modalità «HOME»

Selezionare la modalità «HOME» per la misurazione della pressione sanguigna dei pazienti a domicilio in conformità alle linee guida della European Society of Hypertension (ESH) e della American Heart Association (AHA).

ESH
Protocol Embedded

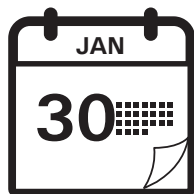
AHA
Protocol Embedded

AMBULATORY HOME CASUAL



Nessuna misurazione nei giorni non lavorativi

Il paziente può effettuare letture per 7 giorni lavorativi consecutivi (o giorni della settimana normali), In questa modalità **non deve essere effettuata la lettura nei giorni «non lavorativi» (o in determinati giorni di riposo) !**



7 working
days

Due serie di misurazioni per giorno

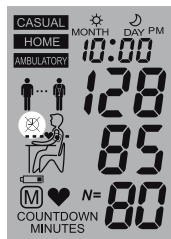
Le linee guida ESH consigliano una doppia misurazione al mattino fra le 06:00 e le 09:00 e una doppia misurazione alla sera fra le 18:00 e le 21:00.



Selezione della modalità operativa (cont.)

Periodo di misurazione ampliato

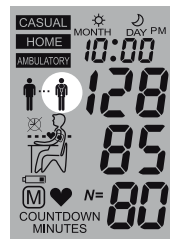
WatchBP 03 offre un periodo di misurazione ampliato e consente misurazioni al mattino fra le 04:00 e le 12:00 e alla sera fra le 18:00 e le 24:00.



Al di fuori di questi periodi non è possibile effettuare misurazioni e il simbolo a sinistra verrà visualizzato sullo schermo.

Valutazione

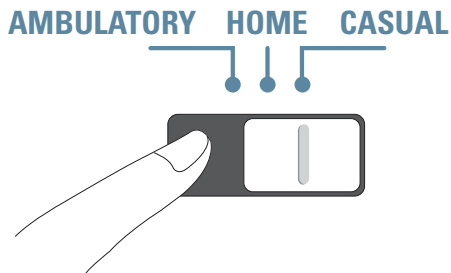
Dopo che le misurazioni saranno state effettuate per complessivamente 7 giorni lavorativi, i pazienti dovranno tornare in studio con il dispositivo WatchBP 03 per la valutazione dei dati delle misurazioni effettuate a casa.



Se queste misurazioni sono state effettuate per i 7 giorni previsti, il simbolo del medico lampeggia sulla schermata.

Modalità «CASUALE»

In modalità «CASUALE» il dispositivo funziona come un normale dispositivo per il controllo della pressione sanguigna - le singole misurazioni vengono memorizzate automaticamente e possono essere recuperate in un secondo momento dal medico.



250 Misurazioni memorizzate in modo sicuro

WatchBP O3 è in grado di memorizzare fino a 250 singole misurazioni in modalità «CASUALE».

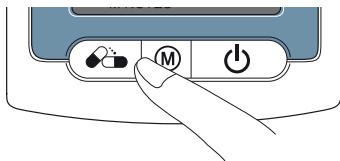
** Quando la memoria è piena, ogni nuova misurazione sovrascriverà automaticamente la misurazione meno recente.*



Registrare l'assunzione di farmaci

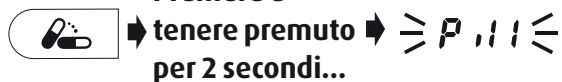
Registrazione dei trattamenti

Il paziente può registrare l'ora dell'assunzione del farmaco, premendo il pulsante trattamento.



- 1) Premere e tenere premuto il pulsante Trattamento per 2 secondi, verrà visualizzata l'icona della compressa.

Premere e



* A La registrazione del trattamento può essere registrata in una delle tre modalità seguenti.

- 2) Rilasciare il pulsante Trattamento, l'icona della compressa lampeggerà alternandosi a quella dell'ora registrata.



➡ **Premere e tenere premuto**



- 3) La registrazione del trattamento viene salvata e si sente un segnale acustico.

BEEP ➡ **Salvato**

* Il segnale acustico può essere visualizzato mediante impostazione del software.

50 misurazioni memorizzate in modo sicuro

WatchBP O3 è in grado di memorizzare fino a 50 registrazioni di trattamento.

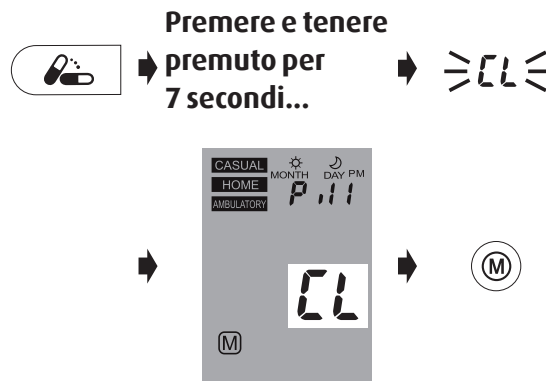
* Quando la memoria è piena, il dispositivo visualizza Pieno.



Cancellare le registrazioni dei trattamenti memorizzate

Per cancellare la memoria di tutte le registrazioni dei trattamenti, premere e tenere premuto il pulsante Trattamento per 7 secondi. Lampeggerà il simbolo

“CL”. Premere M per cancellare la memoria o ON/OFF per annullare la cancellazione.



* Premendo il pulsante M per cancellare i dati, si cancelleranno tutti i dati delle registrazioni dei trattamenti nella modalità selezionata.

Programmazione intervallo di misurazione

Installazione del programma software

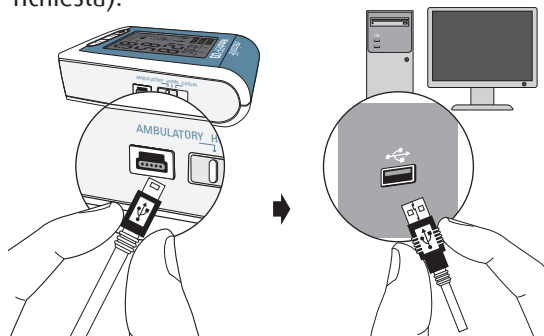
- 1) Inserire il CD nel lettore CD-ROM del PC. Cliccare su «**setup.exe**» nella directory del CD.
- 2) Seguire le istruzioni fornite dal programma di installazione nella finestra della schermata PC.
- 3) Al termine dell'installazione riavviare il PC prima di usare il programma per la prima volta.



**Riavviare
il PC**

Collegare il dispositivo al PC

- 1) Collegare il dispositivo al PC. La connessione avvenuta con successo viene visualizzata mediante «**PC**» sul dispositivo.
- 2) Avviare il programma software.
- 3) Immettere nome, numero identificativo e data di nascita per creare una nuova registrazione (se richiesta).



Programmare gli intervalli

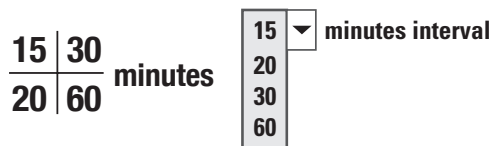
- 1) Usare il menu a tendina sul lato sinistro in basso nella schermata e selezionare dalle 4.00 alle 10.00 come ora di risveglio.

Awake from **06 AM** ▼ ~ **10 PM**

- 2) Usare il menu a tendina sul lato sinistro in basso della schermata e selezionare dalle 21.00 alle 2.00 come ora di riposo.

Asleep from **10 PM** ▼ ~ **06 AM**

- 3) Assegnare gli intervalli di misurazione per le ore di sveglia e di riposo usando il menu a tendina per scegliere fra 15, 20, 30 e 60 minuti come intervallo di misurazione.



- 4) Al termine, premere “Programma su dispositivo BP” per programmare il programma sul dispositivo.

Program to BP device



Eseguire le misurazioni della pressione sanguigna

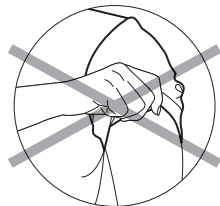
Modalità «AMBULATORIO»

Controllare che il dispositivo sia impostato sulla modalità «AMBULATORIO».



1) Preparazione del braccio di misurazione

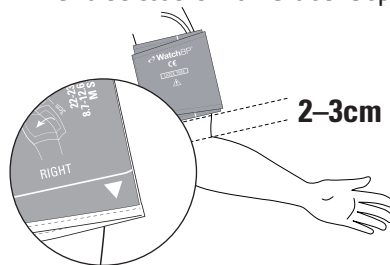
– Togliere tutti gli indumenti che coprono o stingono il braccio di misurazione.



❖ Evitare di arrotolare le maniche lunghe, per impedire che blocchino il flusso sanguigno del braccio di misurazione.

2) Posizionare il bracciale e il dispositivo –

Indossare il bracciale, stingendolo, ma non troppo forte. Controllare che il bracciale sia posizionato 2~3 cm (1 in.) al di sopra del tubo all'interno del braccio. Il tubo di misurazione deve puntare verso l'alto ed essere montato sulla spalla del paziente.



❖ Regolare il supporto sulla cinghia della custodia, in modo che sia posizionato correttamente sulla spalla. Applicare il tubo al supporto in modo che il tubo passi sopra alla spalla verso il lato opposto del corpo. In alternativa è possibile usare la cintura.



3) Posizionamento corretto del bracciale con cinghia di fissaggio

Opzione 1: Usare l'imbracatura per spalla ① e la cinghia di fissaggio ② per posizionare il bracciale come indicato nelle immagini sottostanti.



Istruzioni: Posizionare l'imbracatura per spalla sulla spalla sinistra. Inserire il dispositivo nella custodia. Posizionare il dispositivo sul davanti. Applicare il bracciale al braccio. Allacciare la cinghia di fissaggio all'imbracatura per spalla. Far scattare il connettore della cinghia di fissaggio nell'anello a D del bracciale. Regolare la lunghezza ad una misura adatta e comoda.

Opzione 2: Usare la cinghia per spalla ③ e la cinghia di fissaggio ② per posizionare il bracciale come illustrato.



Istruzioni: Posizionare la cinghia per spalla intorno alle spalle come illustrato. Collegare il dispositivo alla cintura. Posizionare il dispositivo sul davanti. Applicare il bracciale al braccio. Allacciare la cinghia di fissaggio alla cinghia per spalla. Far scattare il connettore della cinghia di fissaggio nell'anello a D del bracciale. Regolare la lunghezza ad una misura adatta e comoda.

- 4) **Indicatore misurazione successiva** – Il dispositivo visualizza l'ora della misurazione successiva, indicata da un conto alla rovescia in minuti sul display.

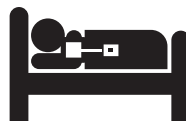
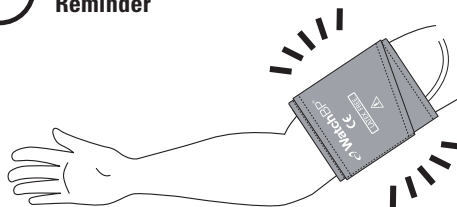


❖ La schermata visualizzerà i minuti X con un conto alla rovescia per indicare il tempo residuo prima della misurazione successiva.

- 5) **Avviso misurazione** – Un minuto prima della successiva misurazione programmata, il dispositivo gonfierà parzialmente il bracciale, sgonfiandolo immediatamente per ricordare al paziente la misurazione che sta per iniziare.



1 min
Reminder



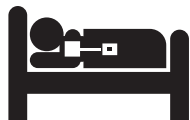
❖ L'avviso misurazione verrà disabilitato nelle ore di riposo.

Effettuare la misurazione della pressione sanguigna (cont.)

- 6) Avviso di misurazione– Cinque secondi prima della misurazione successiva, il dispositivo emette una breve serie di bip per avvertire il paziente della misurazione imminente.
- 7) **Durante la misurazione** – il paziente deve rimanere immobile, non camminare e respirare normalmente. Se la misurazione avviene mentre si guida o si sta usando un dispositivo, il paziente deve rilassare il braccio della misurazione, se possibile senza compromettere la sicurezza.



- * L'indicatore acustico della modalità Ambulatorio può essere visualizzato mediante impostazione del software.



- * Il dispositivo non emette alcun segnale prima della misurazione di riposo in modalità «AMBULATORIO».



- * Il paziente può interrompere le singole misurazioni in qualsiasi momento premendo il pulsante ON/OFF.

- 8) **Ripetere le misurazioni in caso di errore** – Il dispositivo ripeterà automaticamente la misurazione dopo un conto alla rovescia di due minuti in caso di errore durante la misurazione.



➡ Se si verifica un errore, la misurazione viene ripetuta automaticamente.

❖ Se durante la ripetizione della misurazione si verifica un errore, il dispositivo si ferma. Il paziente deve portare il dispositivo al medico per determinare la causa dell'errore.

- 9) **Memorizzazione dei dati di misurazione** – WatchBP 03 memorizza automaticamente ogni risultato delle misurazioni, insieme a data e ora. In modalità **«AMBULATORIO»** è possibile memorizzare complessivamente 250 misurazioni.

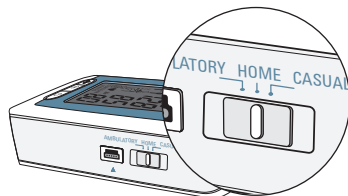


❖ La visualizzazione delle letture e della memoria del BP in modalità Ambulatorio possono essere disabilitati mediante impostazione del software.

Effettuare la misurazione della pressione sanguigna (cont.)

Modalità «HOME»

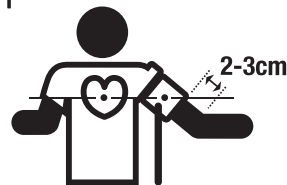
Controllare che il dispositivo sia impostato sulla modalità «HOME».



- 1) **Prima di iniziare la misurazione** – E' necessario comunicare ai pazienti che devono evitare attività fisica, di mangiare e di fumare prima di ogni misurazione. Il paziente deve sedersi per almeno 5 minuti prima della misurazione e stare in posizione rilassata.

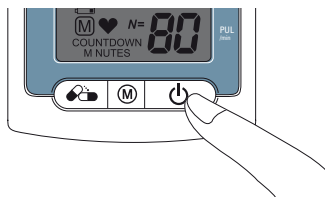


- 2) **Applicare il bracciale** – E' necessario insegnare ai pazienti come applicare correttamente il bracciale al braccio. Il bracciale deve essere applicato fermamente intorno al braccio, ma non deve essere troppo stretto e deve trovarsi 2~3cm sopra al gomito con il tubo sul lato interno del braccio. Il paziente deve sostenere il braccio alla stessa altezza del cuore durante la misurazione.



※ Ulteriori istruzioni su come effettuare la misurazione della pressione sono disponibili sul sito www.watchbp.com.

- 3) **Iniziare la misurazione** – Premere il pulsante ON/OFF per iniziare la misurazione.

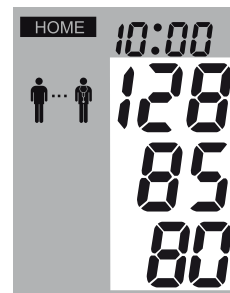


- 4) **Durante la misurazione** – Il bracciale si gonfierà automaticamente. Un ciclo di misurazione comprende due misurazioni. Al termine della prima misurazione, la seconda inizierà dopo 60 secondi.



- 5) **Terminare la misurazione** – Quando le due misurazioni saranno state completate, i dati verranno memorizzati automaticamente per poter essere consultati dal medico in un secondo tempo. Se dopo le misurazioni viene visualizzato un messaggio di errore, il processo deve essere ripetuto.

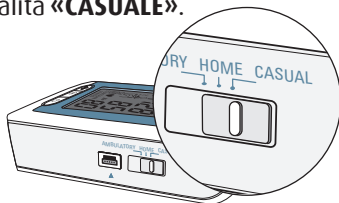
BEEP ≤ ➡



Effettuare la misurazione della pressione sanguigna (cont.)

Modalità «CASUALE»

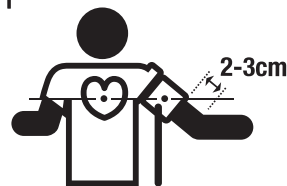
Controllare che il dispositivo sia impostato sulla modalità «CASUALE».



- 1) **Prima di iniziare una misurazione** – E' necessario comunicare ai pazienti che devono evitare attività fisica, di mangiare e di fumare prima di ogni misurazione. Il paziente deve sedersi per almeno 5 minuti prima della misurazione e stare in posizione rilassata.

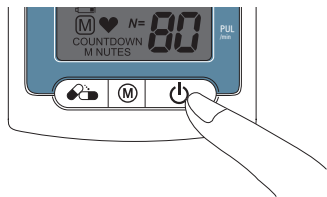


- 2) **Applicare il bracciale** – E' necessario insegnare ai pazienti come indossare correttamente il bracciale. Il bracciale deve essere applicato fermamente intorno al braccio, ma non deve essere troppo stretto e deve trovarsi 2~3cm sopra al gomito con il tubo sul lato interno del braccio. Il paziente deve sostenere il braccio alla stessa altezza del cuore durante la misurazione.



* Ulteriori istruzioni su come effettuare la misurazione della pressione sono disponibili sul sito www.watchbp.com.

3) **Iniziare la misurazione** – Premere il pulsante ON/OFF per iniziare la misurazione.



4) **Durante la misurazione** – Il bracciale si gonfierà automaticamente. Per ogni pressione del pulsante ON/OFF verrà effettuata una singola misurazione.



5) **Terminare la misurazione** – Quando le due misurazioni saranno state completate, i dati verranno memorizzati automaticamente per poter essere consultati dal medico in un secondo tempo. Se dopo le misurazioni viene visualizzato un messaggio di errore, il processo deve essere ripetuto.

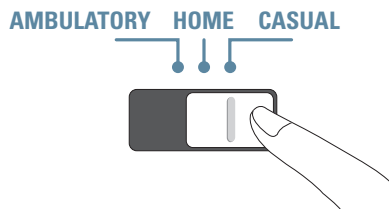
6) **Memorizzazione dei dati di misurazione** – WatchBP 03 memorizza automaticamente ogni risultato delle misurazioni, insieme a data e ora. In modalità «**CASUALE**» è possibile memorizzare complessivamente 250 misurazioni.



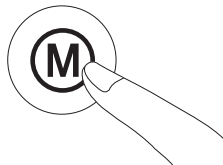
Visualizzazione, cancellazione e trasferimento delle misurazioni

Visualizzazione delle misurazioni

- 1) Usare l'interruttore delle modalità per selezionare il tipo di misurazione che si vuole visualizzare.



- 2) Poi premere il pulsante M.



In Modalità «AMBULATORIO»

- 1) Quando si preme il pulsante M, verrà visualizzato brevemente il numero complessivo di misurazioni memorizzate, p.es. N=20.



* «A» viene visualizzato quando il numero visualizzato è la media di tutti i dati.



* «- -» viene visualizzato quando il numero di misurazioni è inferiore a 12.



- 2) Premere ancora il pulsante M per visualizzare la media di tutte le ore di sveglia.



- 3) Premere ancora il pulsante M per visualizzare la media di tutte le ore notturne.



- ❖ Tutte le letture individuali possono essere visualizzate premendo ripetutamente il pulsante M.
- ❖ Il display delle letture della PA e la memoria della modalità Ambulatorio possono essere disabilitati mediante impostazione del software.

Modalità «HOME»

- 1) Quando si preme il pulsante M, verrà visualizzato brevemente il numero complessivo di misurazioni memorizzate, p.es. N=20.



- ❖ «A» viene visualizzato quando il numero visualizzato è la media di tutti i dati.



- ❖ «- -» viene visualizzato quando il numero di misurazioni è inferiore a 12.



Visualizzare, cancellare e trasferire misurazioni (cont.)

- 2) Premere ancora il pulsante M per visualizzare la media di tutti i dati del mattino.



- 3) Premere ancora il pulsante M per visualizzare la media di tutte le ore serali.



❖ *Tutte le letture individuali possono essere visualizzate premendo ripetutamente il pulsante M.*

Modalità «CASUALE»

- 1) Se si preme il pulsante M, viene visualizzato brevemente il numero complessivo di misurazioni memorizzate, p.es. N=63, seguito immediatamente dalla media di tutte le misurazioni memorizzate.



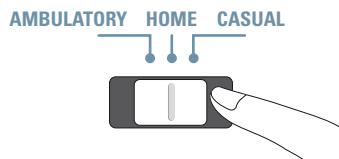
- 2) Tutte le letture individuali possono essere visualizzate premendo ripetutamente il pulsante M.



Cancellare misurazioni

I dati delle misurazioni in modalità «**AMBULATORIO**», «**HOME**» e «**CASUALE**» possono essere cancellati indipendentemente gli uni dagli altri.

- 1) Usare l'interruttore delle modalità per selezionare il tipo di misurazione che si vuole cancellare.



- 2) Premere il pulsante M e tenerlo premuto fino a che il simbolo CL lampeggia.



- 3) Rilasciare il pulsante M e premerlo ancora una volta mentre il simbolo Cancella lampeggia.



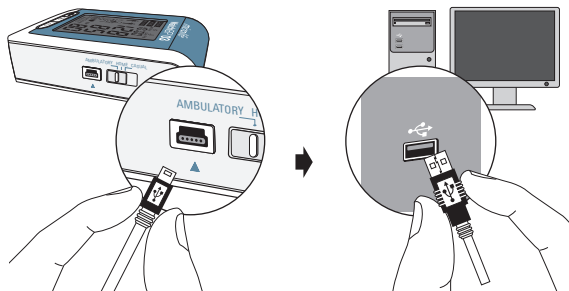
Modalità Standby

* Ogni cancellazione elimina tutte le registrazioni di ogni modalità.

Visualizzare, cancellare e trasferire misurazioni (cont.)

Trasferimento delle misurazioni

- 1) Collegare il dispositivo al PC. La connessione avvenuta con successo viene visualizzata mediante «PC» sul dispositivo.
- 2) Avviare il programma software.
- 3) Per trasferire i dati in tutte e tre le modalità e la registrazione della compliance del trattamento, cliccare su «Download dati BP su PC».



Comandi software

Memorizza dati	Cliccare su «Salva», il nome del file verrà generato automaticamente con il numero di identificazione del paziente e il suffisso «WatchBP03_(date).xls».
Visualizza dati	Cliccare su <<Apri file Excel>>
Cancellare le memorie	Cliccare su «Cancella memoria»
Chiudere il programma	Cliccare su «Esci»

- * Scollegare e ricollegare il cavo USB al PC se il software lo chiede.
- * Il programma chiederà di sincronizzare date e ora del dispositivo con quelle del PC.
- * Memorizzare i dati prima di usare «Cancella memoria» o «Esci».
- * Requisiti del sistema: 550MHz CPU, 256MB memoria, 1024x768 risoluzione, 256 colori, unità CD-ROM, 1 porta USB libera, 40MB di spazio libero su disco, Microsoft Windows XP / Vista.

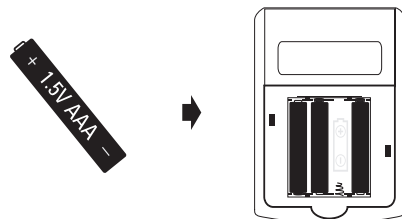
Appendice

Controllare che le batterie siano nuove

Usare batterie nuove per ogni sessione di monitoraggio del paziente. Le batterie alcaline "AAA" sono la fonte di alimentazione principale del WatchBP O3.

Come sostituire le batterie

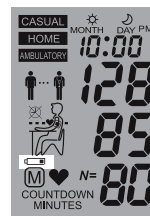
- 1) Aprire il vano batterie sul retro del dispositivo.
- 2) Inserire le batterie – controllare che la polarità sia quella indicata nel vano batterie.



Indicatore batterie

Quando le batterie vengono inserite nel vano batterie, il simbolo delle batterie e il numero che indica la carica delle batterie vengono visualizzati. Non usare le batterie se il numero è uguale o inferiore a 50.

Quando le batterie sono scariche di $\frac{1}{4}$, il simbolo batterie lampeggerà ogni volta che si accende il dispositivo.



- ✱ *Attenzione: non usare batterie ricaricabili.*
- ✱ *Usare 4 batterie alcaline AAA a lunga durata da 1,5 V nuove.*
- ✱ *Non usare le batterie dopo la data di scadenza.*
- ✱ *Rimuovere le batterie se il dispositivo non viene usato per un periodo prolungato.*

Sicurezza, cura, test di precisione e smaltimento



Leggere interamente queste istruzioni per l'uso.
L'inosservanza delle presenti istruzioni può causare
ferite gravi o danni all'apparecchio.

Sicurezza e protezione

Questo dispositivo può essere usato solo per lo scopo descritto nel manuale. Il dispositivo contiene componenti sensibili e deve essere maneggiato con cautela. Il produttore non può essere ritenuto responsabile di danni causati da un uso non corretto.



- Il dispositivo non deve essere usato da bambini senza la supervisione di un adulto, alcune parti sono molto piccole e potrebbero essere ingoiate.
- Attivare la pompa solo se il bracciale è stato indossato.
- Non usare il dispositivo se si ritiene che sia danneggiato o se qualcosa sembra diverso dal solito.
- Leggere le ulteriori istruzioni di sicurezza nelle sezioni individuali del manuale.
- Non collegare il dispositivo al PC fino a che non viene richiesto dal software.

Osservare le condizioni di stoccaggio e funzionamento descritte al cap. "Specifiche tecniche" di questo manuale.



Proteggere il dispositivo da acqua e umidità



Proteggere il dispositivo da luce solare diretta



Proteggere il dispositivo da calore e freddo intensi



Evitare la vicinanza a campi elettromagnetici come quelli prodotti dai cellulari



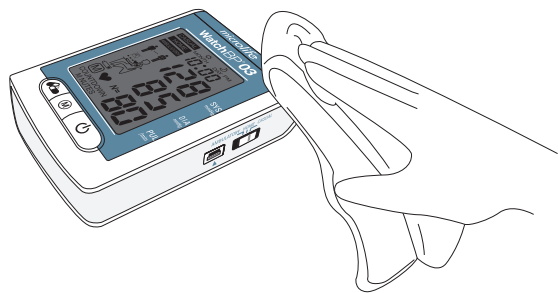
Non aprire il dispositivo



Proteggere il dispositivo da impatti e cadute

Cura del dispositivo

Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto.



Test di precisione

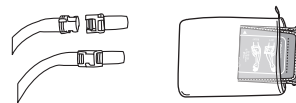
Raccomandiamo di far verificare la precisione di WatchBP Office ogni 2 anni o dopo impatto meccanico (p.e. caduta). Contattare Microlife per far eseguire una verifica della precisione.

Pulizia del bracciale e delle cinghie

Usare una soluzione disinfettante non aggressiva per lavare la tasca, le cinghie, l'imbracatura e la cintura. Per il lavaggio in lavatrice di queste parti e del bracciale, usare un tappo per bracciale (articolo n. 90-273MZ11-004) per non far penetrare acqua all'interno della camera d'aria. Piegarlo e inserire il bracciale in un sacchetto per lavaggio. Lavare con acqua calda e detersivo non aggressivo. Asciugare il bracciale all'aria. **NON** stirare il rivestimento del bracciale.



NON stirare il bracciale.



Piegare e inserire il bracciale in un sacchetto per lavaggio.

Smaltimento



Le batterie e gli strumenti elettronici  devono essere smaltiti in conformità alle regolamentazioni locali applicabili e non nei rifiuti domestici.

Messaggi di errore

Se si verifica un errore durante la misurazione, questa viene interrotta e viene visualizzato un messaggio «Er».



- Consultare il medico se questo o un altro problema si verificano ripetutamente.
- Se si ritiene che i risultati siano anomali, leggere attentamente le istruzioni di questo manuale.



Errore	Descrizione	Potenziale causa e rimedio
«Er 1»	Segnale troppo debole	I segnali del polso sul bracciale sono troppo deboli. Riposizionare il bracciale e ripetere la misurazione.
«Er 2»	Segnali errore	Durante la misurazione, vengono rilevati segnali di errore dal bracciale, a causa di movimento o tensione muscolare. Ripetere la misurazione tenendo fermo il braccio.

«Er 3»	Assenza di pressione nel bracciale	Non è possibile generare una pressione adeguata nel bracciale. Può sussistere una perdita. Sostituire le batterie se necessario. Ripetere la misurazione.
«Er 5»	Risultati anomali	I segnali di misurazione non sono accurati e non è possibile visualizzare i risultati. Consultare la checklist per effettuare misurazioni affidabili e ripetere la misurazione.

«HI»	Pressione polso o bracciale troppo alta	La pressione del bracciale è troppo alta (superiore a 300 mmHg) o la frequenza è troppo alta (oltre 200 battiti per minuto). Rilassarsi 5 minuti e ripetere la misurazione.
«LO»	Polso troppo basso	Frequenza troppo bassa (meno di 40 battiti per minuto). Ripetere la misurazione.

Specifiche tecniche

Temperatura di esercizio:	• 10 - 40 °C / 50 - 104 °F • 15 - 85 % umidità relativa max.
Temperatura di stoccaggio:	• -20 - +50 °C (-4 - +131 °F) • 15 - 90 % umidità relativa
Peso:	• 260g (comprese batterie)
Dimensioni:	• 115 x 80 x 35 mm
Procedura di misurazione:	• Oscillometrico, in base a Korotkoff
Intervallo di misurazione:	• 30 - 280 mmHg - pressione sanguigna • 40 - 200 battiti al minuto - frequenza
Display pressione bracciale:	• Intervallo: 0 - 299 mmHg • Risoluzione: 1 mmHg • Precisione statica: pressione entro ± 3 mmHg • Precisione frequenza: ± 5 % del valore di lettura
Alimentazione:	• 4X1.5 V Batterie AAA

Riferimento alle norme:

- La norma di dispositivo:
Il dispositivo corrisponde ai requisiti della norma per i non-invasiva della pressione arteriosa monitor.
EN 1060-1
EN 1060-3
EN 1060-4
EN 60601-2-30
IEC 60601-1
IEC 60601-1-2

Compatibilità elettromagnetica:

CE 0044



Tipo BF applicati parte

- Il dispositivo soddisfa le stipulaizioni della norma IEC 60601-1-2.
- Le stipulaizioni della direttiva EU 93/42/CEE per i dispositivi medici di classe IIa sono state soddisfatte.

Microlife si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso scritto.

Cartolina di garanzia

Questo dispositivo è coperto da una garanzia di due anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia è valida esclusivamente se la cartolina di garanzia è stata compilata dal proprietario con conferma della data di acquisto o con ricevuta dell'acquisto. La garanzia non copre le batterie e le parti soggette a usura.

Nome: _____

Indirizzo: _____

Data: _____

Telefono: _____

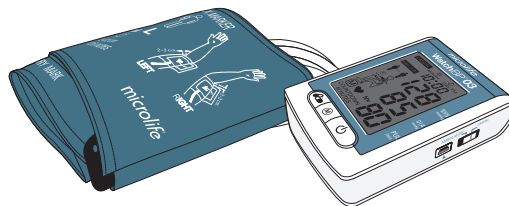
e-mail: _____

Prodotto: WatchBP O3

Numero prodotto: BP 3MZ1-1

N° di serie:

Data:



Europe / Middle-East / Africa



Microlife AG
Espanstrasse 139
9443 Widnau, Switzerland
Tel +41 71 727 7000
Fax +41 71 727 7011
Email: watchbp@microlife.ch
www.watchbp.com

Asia

Microlife Corporation
9F, 431, RuiGang Road, NeiHu
Taipei, 114, Taiwan, R.O.C.
Tel +886 2 8797 1288
Fax+886 2 8797 1283
Email: watchbp@microlife.com.tw
www.watchbp.com

North / Central / South America

Microlife Medical Home Solutions, Inc.
2801 Youngfield St., Suite 241
Golden, CO 80401, USA
Tel +1 303 274 2277
Fax +1 303 274 2244
Email: watchbp@mimhs.com
www.watchbp.com

CE0044